

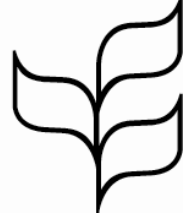


Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/3/20  
13 June 2021

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث (الجزء الأول)

اجتماع عبر الإنترنت، 16 مايو/أيار – 13 يونيو/حزيران 2021

### تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن اجتماعها الثالث (الجزء الأول)

عقدت الهيئة الفرعية للتنفيذ الجزء الأول من اجتماعها الثالث عبر الإنترنت، في الفترة من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021. ونظرت الهيئة الفرعية في جميع البنود على جدول أعمالها، وأعدت مشاريع توصيات بشأن عدد منها. وستستكمل الهيئة الفرعية عملها، بما في ذلك اعتماد توصياتها، في الاجتماع المستأنف المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

## المحتويات

3	وقائع المداولات	3
3	مقدمة	3
6	البند 1 افتتاح الاجتماع	6
7	البند 2 إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل	7
8	البند 3 استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020	8
10	البند 4 تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	10
11	البند 5 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	11
13	البند 6 حشد الموارد والآلية المالية	13
15	البند 7 بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال	15
18	البند 8 التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى	18
19	البند 9 آليات للإبلاغ، والتقييم واستعراض التنفيذ	19
20	البند 10 استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	20
21	البند 11 تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ	21
22	البند 12 الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا	22
23	البند 13 الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)	23
24	البند 14 الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية	24
25	المرفق: قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (الجزء الأول)*	25

## أولا - وقائع المداولات

### مقدمة

#### ألف - معلومات أساسية

1- عقد الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ عبر الإنترنت من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021، بالتعاقب مع الجزء الأول من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

#### باء - الحضور

2- حضر الاجتماع ممثلو الأطراف والحكومات الأخرى التالية أسماؤها:

إسرائيل	كرواتيا	ألبانيا
إيطاليا	كوبا	الجزائر
جامايكا	تشيكيا	أنتيغوا وبربودا
اليابان	جمهورية الكونغو الديمقراطية	الأرجنتين
كينيا	الدانمرك	أستراليا
الكويت	الجمهورية الدومينيكية	النمسا
لاتفيا	إكوادور	أذربيجان
لكسمبرغ	مصر	جزر البهاما
مدغشقر	إستونيا	بنغلاديش
ملاوي	إثيوبيا	بربادوس
ماليزيا	الاتحاد الأوروبي	بييلاروس
ملديف	فيجي	بلجيكا
مالطة	فنلندا	بوتان
المكسيك	فرنسا	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	جورجيا	البوسنة والهرسك
المغرب	ألمانيا	بوتسوانا
ميانمار	غانا	البرازيل
ناميبيا	اليونان	بلغاريا
هولندا	غرينادا	بوركينافاسو
نيوزيلندا	غواتيمالا	كابو فيردي
النرويج	غيانا	كمبوديا
باكستان	هايتي	الكاميرون
بالاو	هنغاريا	كندا
بنما	أيسلندا	شيلي
باراغواي	الهند	الصين
بيرو	إندونيسيا	كولومبيا
الفلبين	إيران (جمهورية - الإسلامية)	جزر القمر
بولندا	أيرلندا	كوستاريكا

تركيا	إسبانيا	البرتغال
أوغندا	سري لانكا	جمهورية كوريا
أوكرانيا	دولة فلسطين	الاتحاد الروسي
الإمارات العربية المتحدة	السودان	سانت لوسيا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	سورينام	ساموا
الولايات المتحدة الأمريكية	السويد	المملكة العربية السعودية
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	سويسرا	السنغال
فييت نام	تايلند	صربيا
زامبيا	توغو	سيشيل
	تونغا	سنغافورة
	ترينيداد وتوباغو	سلوفينيا
	تونس	جنوب أفريقيا

3- وحضر الاجتماع أيضا مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأمانات الاتفاقيات والهيئات الأخرى التالية: اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومرفق البيئة العالمية، والمنير الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والمنظمة البحرية الدولية، ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، وأمانة اتفاقية الكاربات، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وجامعة الأمم المتحدة، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع ليونيب، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للمناطق المشمولة بحماية خاصة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وشعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

4- وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضا بمراقبين:

ABS Capacity Development Initiative	Capitals Coalition
African Indigenous Women's Organization (Nairobi)	Caribbean Community Secretariat
African Union	CBD Alliance
African Union Development Agency- NEPAD	Center for Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre
African Wildlife Foundation	Centre for International Sustainable Development Law
Aichi Prefecture	Change our Next Decade
Andes Chinchasuyo	Clan Ancestral Quinotoa
ASEAN Centre for Biodiversity	ClientEarth
Assembly of First Nations	Colorado State University
Avaaz	Consejo Shipibo Konibo Xetebo Peru
Barnes Hill Community Development Organization	Conservation International
BirdLife International	Cooperativa Autogestionaria de Servicios Profesionales para la Solidaridad Social, R.L.
Born Free Foundation	Cornell University
California Natural Resources Agency	
Campaign for Nature	

CropLife International  
 DHI Water & Environment  
 Duke Kunshan University  
 Duke University  
 EcoNexus  
 ECOROPA  
 ETC Group  
 European Bureau for Conservation and  
 Development  
 Every Woman Hope Centre  
 Federation of German Scientists  
 Forest Peoples Programme  
 Forest Stewardship Council  
 Forum Environment and Development  
 (Forum Umwelt und Entwicklung)  
 Foundation for the National Institutes of  
 Health  
 Friends of the Earth Europe  
 Friends of the Earth International  
 Fundación Ambiente y Recursos Naturales  
 Future Earth  
 German Centre for Integrative Biodiversity  
 Research (iDiv) Halle-Jena-Leipzig  
 Ghent University  
 Global Biodiversity Information Facility  
 Global Forest Coalition  
 Global Industry Coalition  
 Global Youth Biodiversity Network  
 Global Youth Online Union  
 Greenpeace International  
 Griffith University  
 Group on Earth Observations Biodiversity  
 Observation Network  
 Heriot-Watt University  
 ICCA Consortium  
 ICLEI - Local Governments for  
 Sustainability  
 Imperial College London  
 Indigenous Information Network  
 Institut de recherche en sciences de la santé  
 Institut du développement durable et des  
 relations internationales  
 Institute for Biodiversity Network  
 Institute for Global Environmental  
 Strategies  
 Inter-American Institute for Cooperation on  
 Agriculture  
 International Chamber of Commerce  
 International Coral Reef Initiative  
 International Council of Environmental Law  
 International Council on Mining and Metals  
 International Federation of Pharmaceutical  
 Manufacturers and Associations  
 International Fertilizer Association  
 International Fund for Animal Welfare  
 International Grain Trade Coalition  
 International Indigenous Forum on  
 Biodiversity  
 International Institute for Environment and  
 Development  
 International Partnership for the Satoyama  
 Initiative  
 International Tropical Timber Organization  
 International Union of Biological Sciences  
 International University Network on  
 Cultural and Biological Diversity  
 Inuit Circumpolar Council  
 IPIECA  
 Island Conservation  
 IUCN - International Union for  
 Conservation of Nature  
 Japan Civil Network for the United Nations  
 Decade on Biodiversity  
 Japan Committee for IUCN  
 Japan Environmental Lawyers for Future  
 Japan Wildlife Research Center  
 Leibniz-Institute DSMZ (German Collection  
 of Microorganisms and Cell Cultures)  
 McMaster University  
 Nagoya University  
 National Geographic Society  
 National Institute for Environmental Studies  
 New Wind Association  
 Nia Tero  
 Nirmanee Development Foundation  
 North Carolina State University  
 Organization for Economic Co-operation  
 and Development  
 Parabukas  
 PBL Netherlands Environmental  
 Assessment Agency  
 Public Research and Regulation Initiative  
 Rainforest Foundation Norway  
 Ramsar Convention on Wetlands  
 Ramsar Network Japan

Red de Mujeres Indígenas sobre  
Biodiversidad para América Latina y el  
Caribe  
Regions4 Sustainable Development  
Research Institute for Humanity and Nature  
Royal Society for the Protection of Birds  
Saami Council  
Secretariat of the Pacific Regional  
Environment Programme  
Smithsonian Institution  
Society for Ecological Restoration  
Society for the Preservation of Natural  
History Collections (SPNHC)  
Society for Wetland Biodiversity  
Conservation - Nepal  
South Asia Co-operative Environment  
Programme  
South Centre  
Southeast Asia Regional Initiatives for  
Community Empowerment  
Stockholm Resilience Centre  
Tebtebba Foundation

The Nature Conservancy  
The Nature Conservation Society of Japan  
The Pew Charitable Trusts  
The Union for Ethical BioTrade  
The World Bank Group  
Third World Network  
TRAFFIC International  
University of British Columbia  
University of Cambridge  
University of Guelph  
University of Sussex  
Western Ghats Hotspot Conservation Forum  
Western Michigan University  
Wetlands International - Japan  
Wildfowl & Wetlands Trust  
Wildlife Conservation Society  
Women Engage for a Common Future  
World Animal Protection  
World Business Council for Sustainable  
Development  
WWF International  
Zoological Society of London

## البند 1 افتتاح الاجتماع

- 5- افتتحت السيدة شارلوتا سوركفيست (السويد)، رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ، الاجتماع في الساعة الحادية عشرة صباحاً (بالتوقيت العالمي المنسق) (السابعة صباحاً بتوقيت مونترال) يوم الأحد 16 مايو/أيار 2021. ورحبت السيدة سوركفيست بالمشاركين، وأعربت عن أملها أن يتمتعوا وأقربائهم بالصحة الجيدة والأمان وقدمت تعازيها للذين فقدوا أحبائهم. ودعت إلى لحظة سكوت للتذكير بجميع الذين فقدوا خلال جائحة مرض فيروس كورونا.
- 6- وفي أثناء الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، توقفت الهيئة الفرعية لحظة حدادا على السيدة مارلي أغيلار، نقطة الاتصال الوطنية للحصول وتقاسم المنافع والمنسقة الوطنية للمشروع العالمي للحصول وتقاسم المنافع في هندوراس، التي وافتها المنية مؤخرا بسبب فيروس كورونا.
- 7- وأدلى ببيانات افتتاحية السيد حمد الله زيدان (مصر) والسيدة إليزابيت ماروما مريما، الأمانة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.

8- وبالنسبة عن رئيسة مؤتمر الأطراف، السيدة ياسمين فؤاد، رحب السيد زيدان بالمشاركين وأعرب عن تعاطفه وتضامنه مع من فقدوا أحبائهم أو عانوا من مصاعب من تأثيرات الجائحة العالمية الجارية. ورحب بالمشاركين في الاجتماع، الذين سيحافظون على الزخم نحو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف وإحراز تقدم في إعداد إطار عالمي طموح وقوي وتحولي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقال إن المشاركين سينظرون في قضايا كثيرة أساسية لعمل الاتفاقية وبروتوكولها. وقد أظهرت الجلسات الافتراضية الخاصة السابقة والجلسة غير الرسمية للهيئة الفرعية للتنفيذ أن رئيسة الهيئة الفرعية والمكتب كانا مستعدون للمضي قدما في هذا العمل. وأشار إلى أن العالم دخل حقبة جديدة وغير مؤكدة خلال العام الماضي، مليئة بتحديات غير مسبوقه وتبدو مستعصية في حلها، ولكن إذا تم تعظيم الفرص لزيادة حفظ التنوع البيولوجي وحمايته في السنوات القادمة، قد تتذكر الحقبة بأنها الوقت الذي تقدم العالم إلى حالة جديدة بالكامل واجتمع المجتمع العالمي معا على مسار تحقيق رؤية

الحياة في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. وشكر جميع الأطراف على المرونة التي أظهرها والتعاون في إيجاد وسيلة للسماح للاتفاقية بالمضي قدما من خلال آلية الاجتماعات الافتراضية.

9- ورحبت الأمانة التنفيذية أيضا بالمشاركين في الجلسة غير الرسمية وشكرت الرئيسة وأعضاء المكتب على قيادتهم في التحضير للاجتماع الافتراضي وشكرت حكومة كندا على دعمها الكريم للاجتماعات الافتراضية، بما في ذلك عن طريق تقديم فريق من المتطوعين المتقنين. وقالت إن الاجتماع يعتبر مهما للمجتمع العالمي، كما ظهر من تسجيل 1,830 ممثلا من 128 بلدا و1,140 مشاركا من 190 منظمة مراقبة. وأشارت إلى أن المشاركين استعدوا للاجتماع الحالي من خلال المشاركة في جلسات افتراضية خاصة وقدموا بالفعل مدخلات قيمة خلال الجلسة غير الرسمية للهيئة الفرعية للتنفيذ المنعقدة في وقت مبكر من السنة، والتي ستؤخذ في الحسبان عند إعداد مشاريع التوصيات للجلسة الحالية. وعلى نحو أكثر أهمية، فإن الاجتماع الحالي سيولد مشورة منتظرة منذ وقت طويل للرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وحثت المشاركين على النظر في أهمية المسألة بالنسبة للناس والكوكب والعمل معا للانتقال إلى مسار أكثر أمنا، وأكثر استنادا وأكثر إنصافا لمصلحة الأجيال القادمة. وأعربت الأمانة التنفيذية عن شكرها الخاص لموظفي الأمانة على تقانيهم خلال سنة صعبة وطلبت التعاطف والمرونة من المشاركين في الطلبات المقدمة إلى الأمانة.

## البند 2 إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

10- وفقا لطريقة تشغيل الهيئة الفرعية للتنفيذ،<sup>1</sup> عمل مكتب مؤتمر الأطراف كمكتب للهيئة الفرعية. واتفق على أن يعمل عضو المكتب، السيد إريك أمانينغ أوكوري (غانا) كمقرر الاجتماع.

11- وأعرب المقرر، متحدئا بالنيابة عن جميع المشاركين، عن التهنة لرئيسة الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب على عملهم الشاق في التحضير للجلسة الرسمية وأعرب عن تمنياته لهم باجتماع ناجح. وشكر أيضا الأمانة التنفيذية وفريقها على تلك التحضيرات، وشكر حكومة كندا على تمويل الاجتماع.

12- وأوضح أنه ستم الموافقة على التقرير عن الجزء الأول من الاجتماع في نهاية الاجتماع الحالي عبر الانترنت، في 13 يونيو/حزيران 2021. وسيكون التقرير إرائي الطابع وسيشير إلى حالة الوثائق التي يجري إعدادها وأي مشاريع توصيات تمت الموافقة عليها. وسيتم تأجيل الموافقة على النتائج النهائية حتى الدورة المستأنفة للهيئة الفرعية، التي يعترزم عقدها حضوريا. ويمكن أن يشير التقرير أيضا إلى أي طلبات إرائية تم تقديمها إلى الأمانة للعمل فيما بين الدورات في نطاق الولايات الحالية المتعلقة بالأعمال التحضيرية للاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع.

13- وفي الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021، أقرت الهيئة الفرعية جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت (CBD/SBI/3/1):

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- 3- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.
- 4- تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.

<sup>1</sup> المقرر 25/13، المرفق.

- 5- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
- 6- حشد الموارد والآلية المالية.
- 7- بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال.
- 8- التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى.
- 9- آليات الإبلاغ، وتقييم واستعراض التنفيذ.
- 10- استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها.
- 11- تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ.
- 12- الصوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا.
- 13- الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا).
- 14- الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية.
- 15- شؤون أخرى.
- 16- اعتماد التقرير.
- 17- اختتام الاجتماع.
- 14- ووافقت الهيئة الفرعية على تنظيم العمل على النحو المحدد في شروحات جدول الأعمال (CBD/SBI/3/1/Add.1/Rev.2) وفي مذكرة السيناريو للاجتماع (CBD/SBI/3/1/Add.2).
- 15- وبعد ذلك شرحت الرئيسة أن أفرقة الاتصال ستعمل خلال الاجتماع. وستجتمع أفرقة الاتصال للجلسات التي تستغرق مدتها حتى ثلاث ساعات ويمكن تحديد مواعيد جلسات متعددة كل يوم شريطة ألا تجتمع أفرقة الاتصال بالتوازي. وستكون الجلسات مفتوحة لممثلي جميع الأطراف، والحكومات الأخرى والمراقبين. وستطبق الممارسات المعتادة لمشاركة المراقبين: بناء على تقدير الرئيسين المشاركين، يمكن أن تعطي لهم الكلمة بعد أن يتحدث الأطراف وستحتاج أي مقترحات مهمة يطرحونها إلى أن يؤيد المقترحات طرف واحد على الأقل لكي ينظر فيها فريق الاتصال. ويشجع المشاركون على استخدام خاصية الدردشة في نظام المؤتمر القائم على صفحة الويب التفاعلية للإشارة إلى مثل هذا التأييد بدلا من طلب التحدث في الجلسة.
- 16- ونظرا للظروف الاستثنائية السائدة نتيجة للجائحة الجارية والتعديلات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، سيتم تأجيل وضع اللمسات الأخيرة على توصيات الهيئة الفرعية في اجتماع حضوري، كما أُشير في مذكرة السيناريو (CBD/SBI/3/1/Add.2)، ينظم بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يقرر المكتب خلاف ذلك. ونتيجة للحاجة إلى تعليق الاجتماع، أرجئ النظر أيضا في البنود الثلاثة الأخيرة من جدول الأعمال، وهي البنود 15 (شؤون أخرى) و16 (اعتماد التقرير) و17 (اختتام الاجتماع) إلى الجلسة المستأنفة للاجتماع.

### البند 3 استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع

#### البيولوجي 2011-2020

- 17- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية عن



استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (CBD/SBI/3/2)، تشمل توصية مقترحة. وكان أمامها أيضا أربع إضافات لتلك الوثيقة، تحدد تحديث للتقدم المحرز في مراجعة/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية (CBD/SBI/3/2/Add.1)، وتحليل لمساهمة الأهداف التي حددتها الأطراف والتقدم المحرز نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.2)، واستعراض لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية 2015-2020 (CBD/SBI/3/2/Add.3) ومذكرة عن التقدم المحرز نحو الهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن المعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.4).

18- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 8 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 23 طرفا ومجموعات إقليمية و6 مراقبين ببيانات وتقديم إضافي تم استلامه كتابة.

19- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكمبوديا، وإكوادور، وماليزيا، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا وأوغندا.

20- وإضافة إلى البيانات الشفوية المقدمة من الأطراف، قدمت بيانات مكتوبة من جمهورية الكونغو الديمقراطية (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وسويسرا وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

21- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN) والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB) (أيضا بالنيابة عن شبكة نساء الشعوب الأصلية من أجل التنوع البيولوجي).

22- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من المراقبين، قدم بيان مكتوب من اتحاد الرياح الجديدة وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

23- وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو التي أيدتها والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

24- وفي الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع توصية قدمته الرئيسة.

25- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والنرويج، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وجنوب أفريقيا.

26- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثل البرتغال أدلى بتعليقات بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء باستخدام خاصية الدردشة.

27- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021.

28- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، والمكسيك، والمغرب، ونيوزيلندا، والنرويج، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.

29- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيو/حزيران 2021.

30- وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.1، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

31- وخلال الجلسة، طلب ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، متحدثا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، وضع مشروع التوصية بين قوسين معقوفين، وعرض الأساس المنطقي لموقف المنطقة. وترى المجموعة الأفريقية أن اعتماد إطار تحولي عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يمكن للأطراف دعمه وتنفيذه بنجاح مسألة بالغة الأهمية، وظلت ملتزمة بالحفاظ على زخم عملية وضعه، وإحراز تقدم والتوصل إلى نتيجة ناجحة بالاشتراك مع جميع الأطراف. ومع ذلك، عانت أفريقيا من حرمان شديد من المفاوضات الافتراضية. وبسبب مشاكل التوصيلية، كانت عملية الجلسات الافتراضية الأخيرة وتلك التي ما زالت تنتظرنا غير مناسبة، بما في ذلك المناقشات في الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وترى المجموعة الأفريقية أنه لن يتم التوصل إلى توافق حقيقي وقوي ومستدير في الآراء إلا عندما يصبح من الممكن الدخول في مفاوضات مفيدة وجها لوجه أو إيجاد طرائق لاستيعاب الحدود التي تفرضها التوصيلية على بعض الأطراف. وحتى ذلك الحين، تقترح المجموعة الأفريقية، تمشيا مع الممارسة الراسخة للأمم المتحدة ومن أجل حماية مصالحها وعلى أساس أنه لم يتم الاتفاق على أي شيء حتى يتم الاتفاق على كل شيء، أن تكون جميع مشاريع توصيات الهيئة الفرعية للتنفيذ ذات الأثر الكبير على الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بين أفواس.

32- وخلال الموافقة على التقرير، في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، أعرب ممثلا الأرجنتين وإكوادور عن تضامنهما لموقف المجموعة الأفريقية ولاحظا أن أطراف مختلفة أثارت شواغل إزاء عيوب المفاوضات الافتراضية بالنسبة للبلدان النامية فضلا عن الشواغل إزاء التداخل مع الاجتماعات الجارية، وطالبا بتجنب هذا الوضع في المستقبل.

#### البند 4 تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

33- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBI/3/3)، تضمنت توصية مقترحة، فضلا عن الاستنتاجات من لجنة الامتثال وفريق الاتصال في المرفقين الأول والثاني، على التوالي. وكان أمامها أيضا إضافة لتلك الوثيقة تحتوي على تحليل للمعلومات من أجل تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والتقييم النهائي للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020 (CBD/SBI/3/3/Add.1).

34- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 9 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 12 طرفا ومجموعات إقليمية و3 مراقبين ببيانات. ولم يتم استلام تقديمات إضافية مكتوبة.

35- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل، وكولومبيا، وغواتيمالا، وماليزيا، والمكسيك، والمغرب، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا وأوغندا.

36- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة من الأطراف شفويا، قدمت بيانات مكتوبة من الجمهورية الدومينيكية، وغانا والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وأُنيتحت على صفحة الويب للاجتماع.

37- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو اتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتمى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، ومعهد البحوث في علوم الصحة (بالنيابة أيضا عن شبكة التواصل لبحوث محرك الجينات) وشبكة العالم الثالث (TWN).

38- وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو أيدتها والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

39- ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيو/حزيران 2021.

40- ولدى تقديم مشروع التوصية، أشارت الرئيسة إلى أن الأمانة التنفيذية ستعد تحديثا للتحليل يدعم التقييم والاستعراض الرابع للبروتوكول، إذا تم استلام 80 في المائة من التقارير الوطنية الرابعة عن تنفيذ بروتوكول قرطاجنة، وإتاحة هذا التحديث قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.

41- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل، وكولومبيا، واليابان، وملاوي، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة.

42- واستأنفت الهيئة الفرعية النظر في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة في الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيو/حزيران 2021. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.2، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

#### البند 5 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

43- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية تقدم لمحة عامة لعملية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية، فضلا عن إضافتين لتلك الوثيقة: واحدة بشأن الاتصال للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4/Add.1) والأخرى عن تحديد مشروع عرض لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية (CBD/SBI/3/4/Add.1/Rev.1). وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا مذكرة من الأمانة التنفيذية عن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBI/3/18).

44- وقدم الرئيسان المشاركان للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عرضا لتقديم توقعاتهما لنتائج الاجتماع الحالي. وقالوا إن الكثير من البنود على جدول أعمال الاجتماع كانت حاسمة لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وعلى النحو الملاحظ في مذكرة السيناريو (CBD/SBI/3/1/Add.2)، ينبغي مناقشة القضايا المرتبطة المتعلقة بالإطار العالمي لما بعد عام 2020 في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة بدلا من مناقشتها في إطار البند 5 من جدول الأعمال. ولضمان تغطية جميع العناصر المهمة لصياغة وتحديث المسودة الأولية للإطار، قدم الرئيسان المشاركان ووزعا قائمة بالأسئلة قبل بضعة أشهر سابقة (CBD/SBI/3/2)، ولم يكن الغرض من الأسئلة الرد عليها بطريقة فردية بل أن تعمل بمثابة قائمة مرجعية عامة للمداخلات في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة.

45- وأشار الرئيسان المشاركان إلى أنه، في نظرهما، فإن بعض بنود جدول الأعمال، مثل حشد الموارد والتعميم، تتعلق مباشرة بالغايات والأهداف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بينما كانت بنود أخرى، مثل التخطيط، والإبلاغ والاستعراض تتعلق بشكل وثيق بالإطار وأشير إليها في المسودة الأولية المحدثة الحالية. ويتمثل المبرر الأساسي في إعداد إطار للجميع، من خلال استخدام الصياغة العامة التي ستكون سارية فيما يتجاوز الاتفاقية، والسماح بتطور الإطار على مدى عمره البالغ عشر سنوات من خلال مقررات مؤتمر الأطراف. ومن شأن أخذ هذه الاعتبارات في الحسبان خلال مداوات

الفريق العامل المفتوح العضوية أن يساعد على التناسق والاكتمال. وأخيراً، يعتبر التنفيذ جانباً رئيسياً، وينبغي أخذ الدروس المستفادة من تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في الحسبان.

46- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 28 مايو/أيار 2021.

47- وأفادت السيدة آن تيار، الرئيسة المشاركة لحلقة المشاورات الثانية المعنية بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (بند 2)، عن نتيجة حلقة العمل (CBD/SBI/3/INF/29)، وهي تتعلق أيضاً بالبند 7 و8 و9 و11 من جدول أعمال الاجتماع الحالي.

48- وأدلى ببيان إقليمي ممثل الاتحاد الأوروبي (أيضاً بالنيابة عن دوله الأعضاء).

49- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، وكولومبيا، وإندونيسيا، وماليزيا، وملاوي، والمكسيك، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.

50- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أضافوا أيضاً تعليقات باستخدام خاصية الدردشة: أستراليا، وشيلي، وكولومبيا، والمغرب، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وتوغو وأوغندا.

51- وأدلى ببيان أيضاً ممثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

52- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021.

53- وأدلى ببيان ممثل كوستاريكا.

54- وبالإضافة إلى البيانات من الأطراف المقدمة شفويًا، قدمت بيانات مكتوبة من النرويج وفيت نام وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

55- وأدلى ببيان ممثل هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة).

56- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو تحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، وهيئة الرياح الجديدة.

57- وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويًا، قدمت أيضاً بيانات مكتوبة من مركز قانون الأرض (بالنيابة أيضاً عن شباب مناصرة الأرض وحقوق أمنا الأرض وحقوق الطبيعة في السويد)، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية والمنظمة العالمية لحماية الحيوان، وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

58- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: كندا، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي (أيضاً بالنيابة عن دوله الأعضاء)، والمغرب، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا وأوغندا.

#### 1 - المسائل في إطار الاتفاقية

59- بعد تبادل الآراء، لاحظت الرئيسة أن الكثير من الأطراف قد دعا إلى وقت أطول للمدخلات بشأن خطة عمل الاعتبارات الجنسانية لما بعد عام 2020، مع اقتراح البعض منهم إنشاء فريق اتصال بينما دعا آخرون إلى العمل في الفترة بين الدورات لهذا الغرض. ونظراً للوقت المحدود المتاح في الاجتماع الحالي، قالت إنها ستعد مشروع توصية بشأن هذه المسألة.

60- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة، بشأن المسائل الأخرى المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/CRP.9)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

#### 2 - خطة التنفيذ بعد عام 2020 وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة

61- بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد ريغوبرت ننيب (الكامبيرون) والسيدة ريتا أندوركو (هنغاريا) مع تكليف باستعراض والموافقة على هيكل ومحتوى خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة، مع العمل على أساس مذكرة الأمانة التنفيذية (CBD/SBI/3/18).

62- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، أفاد الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال عن عمل الفريق. وانعكست نتيجة مداوات الفريق في مشروع توصية أعدته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة.

63- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة، بشأن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة (CBD/SBI/3/CRP.14)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

64- وخلال الموافقة على التقرير في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، لاحظ ممثل البرتغال، متحدثا بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، أن في ملاحظاتهم الإفتتاحية، ذكروا أنهم يؤيدون بقوة الفصل بين خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكوله التكميلي في وثيقتين مستقلتين وأن هاتين الخطتين ينبغي توجيههما إلى المقررات الفردية في إطار بنود جدول الأعمال الخاصة بهما في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في بروتوكول قرطاجنة. ولاحظ الممثل أن فريق الاتصال ناقش ورقة غير رسمية فصلت بين خطة عمل بناء القدرات عن خطة التنفيذ؛ غير أنه لم يكن من الممكن مناقشة خطة عمل بناء القدرات بالتفصيل، وخاصة إضافة المؤشرات، خلال اجتماعات فريق الاتصال.

#### البند 6 حشد الموارد والآلية المالية

65- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 17 مايو/أيار 2021.

66- وفيما يتعلق بحشد الموارد، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/5)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية. وكان أمامها أيضا ثلاث إضافات بشأن عمل فريق الخبراء المعني بحشد الموارد، تحدد موجزا للتقرير الأول لفريق الخبراء (CBD/SBI/3/5/Add.1)، والتقرير الأولي الثاني (CBD/SBI/3/5/Add.2)<sup>2</sup> والتقرير الثالث (CBD/SBI/3/5/Add.3). وبالإضافة إلى ذلك، تم نشر التقارير ذات الصلة المستلمة من المنظمات على الموقع الشبكي للاجتماع، تحت عنوان وثائق "أخرى".

67- وفيما يتعلق بالآلية المالية، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/6)، تشمل عناصر مقترحة لمشروع توصية. وكان أمامها أيضا إضافة تحدد التقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.1)، مع قائمة مرفقة بالمشروعات والبرامج الموافق عليها خلال الفترة قيد الإبلاغ صدرت على نحو

<sup>2</sup> وصف التقرير الثاني على أنه أوليا لأن التحليلات ذات الصلة، مثل تقييم الاحتياجات لفترة التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية كانت ما زالت جارية في وقت تقديم التقرير. وسيقدم التقرير النهائي إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر.

منفصل (CBD/SBI/3/INF/7)؛ والموجز التنفيذي للتقرير المؤقت عن فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية (يوليو/تموز 2022 إلى يونيو/حزيران 2026) (CBD/SBI/3/6/Add.2)، مع التقرير الكامل الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/INF/24؛ وعناصر لمشورة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للمقرر 21/13، الفقرة 9 (CBD/SBI/3/6/Add.3)، مع التقديمات المستلمة المحددة في الوثيقة CBD/SBI/3/INF/23. وقدم أيضا رابط لمذكرة تخطيط للتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (GEF/R.8/Rev 01) على الموقع الشبكي للاجتماع، تحت عنوان وثائق "أخرى".

68- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 9 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 20 طرفا ومجموعات إقليمية و8 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديم إضافي مكتوب.

69- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا الكويت (بالنيابة عن آسيا والمحيط الهادئ) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

70- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وبنغلاديش، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، وإثيوبيا، وجورجيا، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، والمغرب، ونيوزيلندا، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا، والسودان، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.

71- وأدلى ببيانات ممثلا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأمانة اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية.

72- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو منظمة Avaaz، وتحالف الأعمال التجارية من أجل الطبيعة، والتحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة الشباب العالمية المعنية بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، وشبكة خريجي قيادة الحفظ في جامعة كمبريدج والصندوق العالمي للطبيعة (بالنيابة أيضا عن منظمة Avaaz، ومنظمة حياة الطيور الدولية، ومنظمة الحفظ الدولية، ومنظمة حفظ الطبيعة وجمعية الحفاظ على الأحياء البرية).

73- وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويا، قدمت بيانات مكتوبة من الاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (بالنيابة عن الجلسات الافتراضية للاجتماع الخامس المشترك لمندى العلوم والسياسات للتنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة) وأمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وأُتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

74- وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيدة أينس فيرلاي (بلجيكا) والسيدة تيونا كرشافا (جورجيا) بتكليف لمعالجة القضايا المستمرة في مشروع التوصيات بشأن الآلية المالية وحشد الموارد وإعداد مشروع توصية منقح عن كل جانب من الجانبين. ونظرا لأن توصيات الهيئة الفرعية لا يرجح اعتمادها إلا بعد الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية، ينبغي أن يقترح الفريق أيضا تقديم طريقة للسماح للهيئة الفرعية بتقديم مشورة في الوقت المناسب بشأن العناصر ذات الصلة لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

75- وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، قدم الرئيسان المشاركون لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق. وانعكست نتائج مداوات الفريق بشأن الآلية المالية في مشروع توصية أعدتها الرئيسة للنظر فيها في الجلسة العامة. ولاحظ الرئيسان المشاركون أن عناصر مشروع التوصية الواردة في الوثيقة CBD/SBI/3/6 المتعلقة بالعمل فيما بين الدورات لن يتم اعتمادها حتى مرحلة لاحقة. وأشارا أيضا إلى أنهما سيعدان وثيقة منفصلة تلخص الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

76- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، قدم الرئيس المشاركان لفريق الاتصال مشروع توصية بشأن حشد الموارد، مع ملاحظة أنه لم يتم التوصل إلى اتفاق على الإشارة إلى كيفية العمل فيما بين الدورات. وقدما أيضا نصا متقحا لمشروع العناصر بشأن حشد الموارد، من إعدادهما، وهو توليف للآراء التي أعربت عنها الأطراف. وتمثل الغرض من الوثيقة في إسداء المشورة للرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عن العناصر الرئيسية، وتداعياتها، لاستخدامها عند إعداد المسودة الأولى للإطار. ولم يتم التفاوض على مشروع العناصر من جانب الأطراف ولا يدل ذلك على التوصل إلى اتفاق أو توافق في الآراء حول أي جزء من النص. وليس الغرض من الوثيقة أن تحل محل التداخلات المقدمة من الأطراف والمراقبين، التي سيتم إتاحتها أيضا إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل، بجانب التوصيات التي طرحها فريق الخبراء المعني بحشد الموارد.

77- وقالت الرئيسة إنها ستحيل نص الرئيسين المشاركين لمشروع العناصر بشأن حشد الموارد إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

78- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية بشأن حشد الموارد الذي قدمته الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.15) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

79- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، نظرت الهيئة الفرعية أيضا في مشروع التوصية بشأن الآلية المالية الذي أعده فريق الاتصال. ولدى تقديم مشروع التوصية، أشارت الرئيسة إلى الفقرة 3 التي أشارت إلى أن التقرير المؤقت للتقييم استند إلى بيانات محدودة من عدد صغير من البلدان المتلقية للدعم من مرفق البيئة العالمية. وكان ذلك بسبب المستوى المنخفض للردود على الاستبيان بخصوص احتياجات التمويل في فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية. وينبغي أن تتابع الأمانة هذه المسألة، وشجعت الرئيسة الأطراف ذات الصلة على استكمال الاستبيان في أقرب وقت ممكن، حتى تتمكن الأمانة وفريق الخبراء من تحديث التحليل قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. ولاحظت الرئيسة أيضا أن التكاليف بإعداد مشروع إطار السنوات الأربع لأوليات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج، في الفقرة 17 من المقرر 23/14، قد أعطى للهيئة الفرعية للتنفيذ، وأن المشروع ينبغي أن يتطابق مع مشروع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وبالنظر إلى ذلك، أشارت أنه سيكون من المناسب للهيئة الفرعية أن تنظر في هذه المسألة في اجتماعها المستأنف. ولذلك، ومن أجل تيسير ذلك، ستعد الأمانة وثيقة للاجتماع المستأنف للهيئة الفرعية للتنفيذ تحتوي على مشروع الخيارات/العناصر لإطار الأربع سنوات. وسيتم القيام بذلك في ضوء الآراء التي أعربت عنها الأطراف في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية، وحسب الاقتضاء، عناصر المشورة المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للفقرة 9 من المقرر 21/13.

80- وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.3، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

## البند 7 بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال

81- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 17 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمانة التنفيذية عن: (أ) بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا (CBD/SBI/3/7)،<sup>3</sup> بما في ذلك عناصر لمشروع توصية بشأن هذه الموضوعات، مع إضافة تحدد مشروع الإطار الاستراتيجي طويل الأجل لتنمية القدرات لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/7/Add.1) ومشروع المقترحات المحدثة لتعزيز برامج التعاون التقني والعلمي

<sup>3</sup> تم استبدال الحاشية 38 في الصفحة 8 من الوثيقة باتفاق تمويل جديد للمرحلة الثانية من مبادرة الجسر البيولوجي (2021-2025) وقعت عليه حكومة كوريا.

(ب) ويشأن إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات (CBD/SBI/3/8)؛ بما في ذلك عناصر لمشروع مقرر لمؤتمر الأطراف، مع إضافة تحدد مشروع مكون إدارة المعارف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (ج) ويشأن الاتصالات (CBD/SBI/3/9)، بما في ذلك عناصر مقترحة لمشروع توصية؛ (هـ) ويشأن تقرير التقييم للإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع (CBD/SBI/3/16)، بما في ذلك عناصر لمشروع مقرر لمؤتمر الأطراف.

82- وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا وثائق ومعلومات تحدد: (أ) تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/INF/1)؛ (ب) وتقرير عن الدراسة لإرشاد إعداد إطار استراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات بعد عام 2020 (ج) والتقرير الأولي النهائي عن تنفيذ خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/INF/14)؛ (د) ومقترحات لعملية شاملة لاستعراض وتجديد برامج التعاون التقني والعلمي (CBD/SBI/3/INF/15)؛ (هـ) وخيارات لآليات مؤسسية لتيسير التعاون التقني والعلمي بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/16)؛ (و) وقائمة أولية بالترتيبات المؤسسية ذات الصلة والشبكات لتيسير التعاون التقني والعلمي على المستويات العالمي والإقليمي ودون الإقليمي (CBD/SBI/3/INF/17)؛ (ز) وتقرير مرحلي عن التعاون التقني والعلمي ومبادرة الجسر البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/18).

83- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 10 و 11 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 19 طرفا ومجموعة إقليمية و 9 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديمين إضافيين مكتوبين.

84- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو أنتيغوا وباربودا (بالنيابة عن الدول الجزرية الصغيرة النامية في منطقة البحر الكاريبي)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، وبالاو (بالنيابة عن البلدان الجزرية في المحيط الهادئ، مع ملاحظة الموقف الحيادي لفيجي) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

85- وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في بند جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021.

86- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وإكوادور، وإثيوبيا، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، وملاييف، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، وبيرو، والفلبين، وجمهورية كوريا، وساموا، وسويسرا، وجنوب أفريقيا وأوغندا.

87- وبالإضافة إلى البيانات من الأطراف المقدمة شفويا، قدم بيان مكتوب من المملكة المتحدة وأُتيح على صفحة الويب للاجتماع.

88- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو منظمة مجتمع بارنز هيل للتنمية، والتحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وDHI للمياه والبيئة، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (GBIF)، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (بالنيابة عن الجلسات الافتراضية للاجتماع الخامس المشترك لمنتدى العلوم والسياسات للتنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة).

#### 1 - بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا

89- عقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد هايو هانسترا (هولندا)، والسيد ألفريد أوتنغ بيوا (غانا) والسيدة لورا برميودز (كولومبيا) لمعالجة القضايا المستمرة في عناصر مشروع التوصيات الواردة في مذكرة الأمانة التنفيذية (CBD/SBI/3/7).



90- وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، أفاد الرؤساء المشاركون لفريق الاتصال عن عمل الفريق، مشيرين إلى أنهم بحاجة إلى مزيد من الوقت لإكمال عملهم.

91- وفي الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيو/حزيران 2021، قدم الرؤساء المشاركون لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق، مشيرين إلى أن الفريق لم يكن لديه الوقت الكافي لمناقشة جميع العناصر المقترحة لمشروع التوصية، حسب التكاليف، ولكن أيضا أن نتائج المداولات تنعكس في مشروع توصية قدمته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة. وأشار ممثل الأرجنتين لاحقا إلى أن بعض الوفود واجهت، خلال جلسات فريق الاتصال، مشاكل في التوصيلية منعتها من المشاركة بشكل كامل.

92- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة المتعلق ببناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا (CBD/SBI/3/CRP.13) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

## 2 - إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات

93- بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد نصوص منقحة على أساس عناصر مشروع المقرر المقترحة في الوثيقة CBD/SBI/3/8، بشأن إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات، لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

94- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن إدارة المعارف وآلية تبادل المعلومات (CBD/SBI/3/CRP.4) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

95- وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، سلط ممثل كندا الضوء على أهمية إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات والحاجة إلى إدراج المعرفة التقليدية، وأشار إلى الحاجة إلى تزويد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بالفرصة للتعبير عن آرائها، ربما خلال الفترة فيما بين الدورات.

96- وأشار ممثل البرتغال (متحدثا بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) إلى التقدم الجيد المحرز، والحاجة إلى إعطاء أهمية للمدخلات ذات الصلة من الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية والتزامهما بمواصلة عمل الفريق العامل.

## 3 - الاتصالات

97- بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد، على أساس العناصر المقترحة في الوثيقة CBD/SBI/3/9، نصا منقحا بشأن الاتصالات لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

98- وفي الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيو/حزيران 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع توصية بشأن الاتصالات مقدمة من الرئيسة. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.5، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

99- وأثناء النظر في مشروع التوصية، شدد ممثل أوغندا، متحدثا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، على أهمية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بالنسبة للمنطقة، وكرر الموقف الذي أعربت عنه جمهورية الكونغو الديمقراطية

أثناء الجلسة العامة السابعة وطلب وضع أفواس في بداية ونهاية مشروع التوصية لإتاحة الفرصة لمواصلة النظر في المسائل المطروحة.

#### 4 - بناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا

100- بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد، على أساس العناصر المقترحة في مشروع المقرر في الوثيقة CBD/SBI/3/16، نصا منقحا بشأن بناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

101- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/CRP.6) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

#### البند 8 التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى

102- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 8 من جدول الأعمال في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيو/حزيران 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية تقريرا مرحليا من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية (CBD/SBI/3/INF/6) ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن هذه المسألة (CBD/SBI/3/10)، بما في ذلك عناصر مشروع توصية. وكان أمامها أيضا عدد من وثائق المعلومات، بما في ذلك: (أ) تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى (CBD/SBI/3/INF/31)؛ (ب) مذكرة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الإجراءات لتعزيز التأزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي (CBD/SBI/3/INF/32)؛ (ج) استعراض خطة العمل المشتركة الخامسة 2011-2020 بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موقعا للتطوير المائية (CBD/SBI/3/INF/33)؛ (د) تقرير عن التقدم والإنجازات المحققة في إطار المبادرة التعاونية للتنوع البيولوجي للغابات الاستوائية (CBD/SBI/3/INF/34)؛ (هـ) مذكرة بشأن خطة عمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات 2021-2024 (CBD/SBI/3/INF/35)؛ (و) استعراض التعاريف والبيانات والأساليب للتقييم على المستوى القطري والإبلاغ عن الغابات الأولية، التي تم إعدادها كورقة مناقشة لمنظمة الأغذية والزراعة (CBD/SBI/3/INF/36)؛ (ز) تقرير حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن 2) (CBD/SBI/3/INF/29). وأخيرا، كان أمامها مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الخيارات لعناصر محتملة للعمل بشأن الروابط بين الطبيعة والثقافة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG8J/11/5).

103- وأدلى ببيان إقليمي ممثل الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).

104- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، وكولومبيا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، واليابان، والمكسيك، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.

105- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من الأطراف، قدمت الصين بيانا مكتوبا وأتيح على صفحة الويب للاجتماع.

106- وأدلى ببيانين أيضا ممثلا أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

107- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو تجمع النساء في اتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتمى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وهيئة الرياح الجديدة.

108- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، قدمت الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة بيانات مكتوبة وأُتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

109- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، اقترحت الرئيسة، بعد التشاور مع المكتب، أن تستأنف الهيئة الفرعية القراءة الأولى للوثائق على بند جدول الأعمال هذا في الجلسة الرسمية المستأنفة للهيئة الفرعية. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء مزيد من النظر في الوثائق حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

110- وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، شدد ممثل الاتحاد الأوروبي، متحدثا أيضا بالنيابة عن دوله الأعضاء، على أهمية المسألة بالنسبة لإعداد وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو المذكور في العديد من البيانات خلال القراءة الأولى لبند جدول الأعمال، وطلب أن يؤخذ ذلك في الاعتبار من جانب الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 خلال إعداد المسودة الأولى للإطار.

### البند 9 آليات للإبلاغ، والتقييم واستعراض التنفيذ

111- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 9 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن خيارات لتحسين آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية (CBD/SBI/3/11)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية، وإضافات تحدد: الإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/11/Add.1)؛ والإجراءات المقترحة لتعزيز أوجه التآزر في الإبلاغ إلى الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي واتفاقيات ريو (CBD/SBI/3/11/Add.2)؛ ومزيد من المعلومات ومشروع نموذج لتقديم الالتزامات/المساهمات الوطنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/11/Add.3/Rev.1).

112- وكان أمامها أيضا كوثائق معلومات، مذكرات من الأمانة التنفيذية عن: (أ) نتائج الدراسة الاستقصائية لتقييم استخدام الأطراف لأداة الإبلاغ الإلكترونية للتقرير الوطني السادس (CBD/SBI/3/11/INF/3)؛ (ب) واستعراض النظراء الطوعي لمراجعة وتنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي 2016-2022 لسري لانكا (CBD/SBI/3/11/INF/4)؛ (ج) وأداة الإبلاغ عن البيانات للاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف (DaRT) (CBD/SBI/3/11/INF/8)؛ (د) وتحليل محدث للخبرة بموجب الاتفاقية والعمليات والاعتبارات الأخرى لتعزيز آلية استعراض متعددة الأبعاد (CBD/SBI/3/11/INF/11)؛ (هـ) وتقرير حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن 2) (CBD/SBI/3/11/INF/29)؛ (و) وكيفية تعزيز آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض لتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/11/INF/37).

113- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 11 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 19 طرفا ومجموعة إقليمية و6 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديمين إضافيين مكتوبين.

114- وأدلى ببيان إقليمي ممثل البرتغال بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.

115- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكمبوديا، والصين، وكولومبيا، وماليزيا، والمغرب، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وتوغو، وأوغندا والمملكة المتحدة.

116- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من كندا، وكوبا، وجورجيا والمكسيك وأُتيحت على صفحة الويب للاجتماع.

- 117- وأدلى ببيان ممثل الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي.
- 118- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة من أحد المراقبين شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، و Client Earth، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وهيئة الرياح الجديدة، وشبكة العالم الثالث، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة (WBCSD) وأُتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
- 119- وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد أندرو ستوت (المملكة المتحدة) والسيدة جيليان غوثري (جامايكا) لمزيد من النظر في عناصر مشروع التوصية بشأن آلية للإبلاغ وتقييم واستعراض التنفيذ.
- 120- وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، قدم الرئيسان المشاركون لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق. وانعكست نتائج مداوات الفريق في مشروع توصية أعدتها الرئيسة للنظر فيها في الجلسة العامة وتضمن أربع فقرات بشأن استخدام المؤشرات في آليات الإبلاغ والاستعراض للاتفاقية والتي تعكس النص لمشروع توصية اعتمده الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (CBD/SBSTTA/24/L.3).
- 121- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن الخيارات لتعزيز آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية (CBD/SBI/3/CRP.5)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
- 122- وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، شدد ممثل كندا على أهمية المسألة بالنسبة لإعداد وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، وطلب أن يؤخذ ذلك في الاعتبار خلال إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

#### البند 10 استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها

- 123- تناولت الهيئة الفرعية البند 10 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/12)، بما في ذلك مشروع توصية.
- 124- ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 14 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 6 أطراف ومجموعات إقليمية و 3 مراقبين ببيانات، وتقديم إضافي تم استلامه كتابة.
- 125- وأدلى ببيان إقليمي ممثل مصر (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).
- 126- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وبيرو، وماليزيا والمملكة المتحدة.
- 127- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا، قدم بيان مكتوب من الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء) وأُتيحت على صفة الويب للاجتماع.
- 128- وأدلى ببيان كذلك ممثل شبكة العالم الثالث.
- 129- وقدم أيضا بيان مكتوب من المنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
- 130- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أضافوا تعليقات باستخدام خاصية الدردشة: أستراليا، وشيلي، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء)، واليابان والمكسيك.

131- وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

132- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/CRP.10)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

### البند 11 تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ

133- تناولت الهيئة الفرعية البند 11 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 28 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمانة التنفيذية بشأن نهج طويل الأجل للتعظيم (CBD/SBI/3/13)، الذي لخص الأنشطة والمدخلات من الفريق الاستشاري غير الرسمي المنشأ بموجب المقرر 3/14، واشتمل على عناصر لمشروع توصية؛ وخطة عمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/13/Add.1). وكان أمامها أيضا وثائق المعلومات التالية: (أ) تجميع لمصادر المعلومات ذات الصلة لخطة عمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/21)؛ (ب) تقرير لمنظمة الأغذية والزراعة عن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية (CBD/SBI/3/INF/6)؛ (ج) تقرير عن تجربة الحكومات دون الوطنية في مجال التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/10).

134- وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا تقديم من المملكة المتحدة بشأن إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى ومذكرة من الأمانة التنفيذية جمعت العناصر الرئيسية للتقديم، بما في ذلك مشروع توصية أعدته حكومة اسكتلندا وشركائها في "عملية أدنبرة للحكومات دون الوطنية والمحلية بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020". وكان أمامها أيضا وثيقة معلومات عن عملية أدنبرة تحدد إعلان أدنبرة (CBD/SBI/3/INF/25) ووثيقة معلومات أخرى عن خطة عمل الاستجابات التشاورية (CBD/SBI/3/INF/26).

135- ولدى تقديم البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية في 11 مارس/ آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 22 طرفا ومجموعات إقليمية و6 مراقبين ببيانات، وتم استلام 8 تقديمات إضافية مكتوبة.

136- وقدم ممثل المملكة المتحدة التقديم بخصوص إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى، ونتائج "عملية أدنبرة".

137- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا المغرب (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).

138- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وإكوادور، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، وبيرو، والفلبين، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.

139- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، وGFC، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمجلس الدولي للتعددين والمعادن، والحكومات المحلية من أجل الاستدامة والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة (WBCSD).

140- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من المنظمة الدولية للحفاظ، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر

الكاربيبي، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD)، والصندوق العالمي للأحياء البرية، وأُتيحت على صفة الويب للاجتماع.

141- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: الأرجنتين، وكولومبيا، والمكسيك، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا وأوغندا.

#### 1 - تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها

142- عقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد توصية منقحة لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع. وقالت إنه نظرا لتباين الآراء المعرب عنها فإنها ستشاور مع الأطراف عند إعداد النص.

143- وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، أبلغت الرئيسة الهيئة الفرعية بأنها أنشأت مجموعة من أصدقاء الرئيسة لتسوية المسائل المتعلقة ذات الصلة بالتعميم.

144- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، أفاد منسقا مجموعة أصدقاء الرئيسة، السيدة جوليانا أرشينيغاس (كولومبيا) والسيدة لورا برميونز (كولومبيا) عن عمل المجموعة. وانعكست مداوات المجموعة بشأن التعميم في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة لكي تنظر فيه الجلسة العامة. وخلصت المجموعة أيضا إلى أن المعلومات عن العمل القيم الذي تم تنفيذه بشأن المؤشرات من جانب الفريق الاستشاري غير الرسمي ينبغي إحالته لنظر الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه الثالث، حسب التكاليف الوارد في المقرر 3/14. وفي الختام، وافقت المجموعة على أن تحيل الرئيسة المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب جميع التعليقات المستلمة.

145- وقالت الرئيسة إنها ستحيل المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب جميع التعليقات المستلمة.

146- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن النهج الاستراتيجي طويل الأجل للتعميم (CBD/SBI/3/CRP.16) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

#### 2 - إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى

147- عقب تبادل الآراء خلال الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، قالت الرئيسة إنها ستعد توصية منقحة لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

148- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات الأخرى من أجل تعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/CRP.8)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

#### البند 12 الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4،

##### من بروتوكول ناغويا

149- نظرت الهيئة الفرعية في البند 12 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية عن الصكوك الدولية

المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/14)، بما في ذلك مشروع توصية.

150- ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية في 12 و14 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ببيانات ممثلو 11 طرفا ومجموعات إقليمية و3 من المراقبين، ولم يستلم أي تقديرات إضافية مكتوبة.

151- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا ملاوي (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).

152- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وإندونيسيا، وماليزيا، والمكسيك، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.

153- وأدلى ببيان كذلك ممثل أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

154- وأدلى ببيانات إضافية ممثلا تحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة العالم الثالث.

155- وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: الأرجنتين، وملاوي، والمكسيك وبيرو.

156- وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.

157- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.6، لاعتماده الرسمي في مرحلة لاحقة.

### البند 13 الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)

158- نظرت الهيئة الفرعية في البند 13 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021. وكان أمامها مذكرة من الأمانة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/15)، بما في ذلك عناصر مقترحة لتوصية، فضلا عن إضافة مع دراسة استعرضها النظراء لتحديد حالات معينة من الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تحدث في حالات عبور الحدود أو التي لم يكن من الممكن فيها منح الموافقة المسبقة عن علم أو الحصول عليها (CBD/SBI/3/15/Add.1).

159- ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 14 مارس/آذار 2021، التي استمع فيها إلى مداخلات من 9 أطراف ومجموعات إقليمية و2 من المراقبين، مع تقديم إضافي مكتوب.

160- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا جنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).

161- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو البرازيل، وإندونيسيا، وماليزيا، والمكسيك، وسويسرا والمملكة المتحدة.

162- وأدلى ببيانات كذلك ممثل أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

163- وأدلى ببيان أيضا ممثل تحالف النساء من أجل التنوع البيولوجي.

164- وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد س. كيركيتا (الهند) والسيد توماس غريبر (ألمانيا) لمواصلة المناقشة.

165- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، أفاد الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال عن عمل الفريق. وأشار الرئيسان المشاركان إلى أنه خلال الاجتماع الأول لفريق الاتصال، طرح مقترح لتقديم مشروع المقرر كمقرر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بدلا من مقرر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. غير أنه لم يتم النظر في ذلك نظرا لأن فريق الاتصال قد أنشئ بموجب بروتوكول ناغويا. وانعكست نتيجة مداوات الفريق في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة.

166- ووافقت الهيئة الفرعية على إجراء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتفاسم المنافع (CBD/SBI/3/CRP.12) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده في وقت لاحق. وطلبت أفريقيا أن يحال نص مشروع التوصية إلى عناية الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 للنظر فيه في إطار البند بشأن معلومات التسلسل الرقمي خلال الاجتماع الثالث للفريق العامل.

#### البند 14 الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية

167- نظرت الهيئة الفرعية في البند 13 من جدول الأعمال في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021. وكان أمامها مذكرة منقحة من الأمانة التنفيذية عن الاتجاهات في ميزانيات الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/17/Rev.1)، تقدم تحديثا للشؤون المالية والشؤون الإدارية للأمانة للفترة من يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020. وأتيحَت المعلومات ذات الصلة عن الشؤون الإدارية والشؤون المالية، مثل جداول المساهمات، والبيانات المالية وتقارير المراجعة، على الموقع الشبكي للاتفاقية: <https://www.cbd.int/information/adm-fin/>

#### تعليق الاجتماع

168- كما هو مبين في مذكرة الرئيسة (CBD/SBI/3/1/Add.2) وموصوف في الفقرة 16 أعلاه، وافقت الهيئة الفرعية، في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021، على تعليق اجتماعها الثالث واستئنافه في وقت لاحق.

169- وبعد مقدمة من المقرر، وافقت الهيئة الفرعية على التقرير الحالي (CBD/SBI/3/Part1/L.1/Rev.1) على أساس أنه سيتم النظر في التقرير الكامل واعتماده في دورة مستأنفة. وترد في المرفق الرابع بالتقرير الحالي قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع.

170- وقالت الرئيسة إنها ستسترعى عناية الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إلى مداوات الاجتماع، والوثائق التي تم إعدادها، والبيانات التي أدلى بها، حتى يمكن أن يتخذوها في الاعتبار، حسب الاقتضاء، عند إعداد المسودة الأولى للإطار قبل الاجتماع الثالث للفريق العامل في أغسطس/آب.

171- وعلق الاجتماع في الساعة 14:15 مساءً (بالتوقيت العالمي المنسق) (10:15 صباحا بتوقيت مونتريال) في 13 يونيو/حزيران 2021.



## المرفق

قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (الجزء الأول)\*  
ألف - المعلومات التي سيتم إحالتها إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية  
المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

بند جدول الأعمال	المعلومات	المرجع
جميع البنود	التقرير المؤقت عن الجزء الأول من الاجتماع، والبيانات المدلى بها والوثائق المعدة ( <a href="https://www.cbd.int/meetings/SBI-03">https://www.cbd.int/meetings/SBI-03</a> )	CBD/SBI/3/20 تقرير عن الجزء الأول من الاجتماع، الفقرة 170.
6	وثيقة تلخص الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.	CBD/SBI/3/20/Add.1 (نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 6) تقرير الجزء الأول من الاجتماع، الفقرات 75 و 76 و 77.
11	المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 الذي سيتم إحالته إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب تجميع التعليقات المستلمة.	تقرير الجزء الأول من الاجتماع، الفقرة 145

## باء - العمل فيما بين الدورات الذي ستفذه الأمانة

بند جدول الأعمال	المهمة	المرجع
4	تحديث للتحليل دعماً للتقييم والاستعراض الرابع لبروتوكول قرطاجنة، إذا تم استلام 80 في المائة من التقارير الوطنية الرابعة (للاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة)	تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 40
5	مشروع خطة عمل الاعتبارات الجنسانية للفترة بعد عام 2020، على أساس الوثيقة CBD/SBI/3/4/Add.2/Rev.1 وفي ضوء التعليقات المدلى بها خلال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، بالإضافة إلى المشاورات حول هذه المسألة والمناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف)	CBD/SBI/3/CRP.9 الحاشية 1
5	إطار لاستراتيجية الاتصالات، على أساس الوثيقة CBD/SBI/3/4/Add.1 وفي ضوء التعليقات المدلى بها خلال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، بالإضافة إلى المشاورات حول هذه المسألة والمناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف)	CBD/SBI/3/CRP.9 الحاشية 2
6	تحليل محدث لأطر الإبلاغ المالي المستلمة من الأطراف (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف)	CBD/SBI/3/CRP.15، الحاشية 4
6	مشروع اختصاصات لفريق خبراء تقنيين محتمل بشأن إطار الإبلاغ المالي (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف)	CBD/SBI/3/CRP.15، الحاشية 5

المراجع	المهمة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/CRP.7، المرفق، الحاشية 9	مشروع إرشادات إضافية للآلية المالية (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا)	6
تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 79 CBD/SBI/3/L.3 (الآلية المالية)	تقرير محدث لفريق الخبراء عن تقييم احتياجات التمويل في فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية، مع مراعاة الردود الإضافية للأطراف على الاستبيان. (للاجتماع الثالث المستأنف للهيئة الفرعية للتنفيذ)	6
تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 79 CBD/SBI/3/L.3، الحاشية 6	مشروع الخيارات/العناصر لإطار الأربع سنوات الموجهة نحو النتائج لفترة التجديد الثامنة لموارد مرفق البيئة العالمية، ومشاريع العناصر الإضافية ذات الصلة لمشروع مقرر، في ضوء الآراء التي أعربت عنها الأطراف في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية، وحسب الاقتضاء، عناصر المشورة المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للفقرة 9 من المقرر 21/13.	6
CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 2	مشروع إرشادات لتحديث أو مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. (المرفق ألف لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف).	9
CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 3	مشروع لنموذج الالتزامات الإضافية من الجهات الفاعلة بخلاف الدول للمساهمة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. (المرفق باء لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف).	9
CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 4	المبادئ التوجيهية ونموذج التقرير الوطني السابع (المرفق جيم لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات، بما في ذلك في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف).	9
CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 5	طريقة تشغيل المنتدى المفتوح العضوية للهيئة الفرعية للتنفيذ للاستعراض حسب كل بلد (المرفق دال لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات، بما في ذلك في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف).	9

\* ملاحظة: يتضمن هذا المرفق الطلبات الموافق عليها من الهيئة الفرعية والملاحظة في التقرير فضلا عن المهام المشار إليها في حاشيات مشاريع التوصيات والمقررات. ولا يتضمن الطلبات الأخرى التي قدمتها الأطراف الفردية أو مجموعات الأطراف.